

Pro

Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בְּנֵי	תּוֹרַתִּי	אָלָּה	תְּשִׁכָּח	וְמִצְוֹתִי	יִצְרָאֵל	לְבָדָךְ:
					H5341	H4687

পুত্র আমার আমার শিক্ষা ভুলো না আমি তোমাকে যা করতে বলি তা সংযতে মনে রেখো।

כִּי	אָרָךְ	גָּמִים	וְשָׁגָנָת	תְּיִםָּה	וְשָׁלֹום	יְסִיפּוּ	לְבָדָךְ:
					H0753	H3117	H7965

আমার কথাগুলি তোমাকে দীর্ঘ এবং সমৃদ্ধিপূর্ণ জীবন প্রদান করবে।

חֶסֶד	וְאֶמְתָּה	אָלָּה	יְעַזְבָּךְ	קְשָׁרָם	עַל-	כְּתָבָם	גָּרְגָּרָתִיךְ	לִיה	לְבָדָךְ:
						H3871	H3789	H1621	H7194

তালোবাসাকে কখনও পরিত্যাগ করো না। সর্বদা সৎ এবং বিশ্বস্ত থাকবে। এই জিনিসগুলিকে তোমার নিজের অঙ্গীভূত করে নাও। এইগুলি তোমার কল্পে জড়িয়ে রাখো। তোমার হৃদয়ে লিখে রাখো।

וְমִצְאָ-	חָנוּ	וְשָׁבָלָ-	טוֹב	בְּעִינֵי	אָלָּהִים	וְאֶרְאָמָּה:	לְבָדָךְ	אַל-	בְּטַח
					H0430	H0120	H7922	H2580	H4672

তাহলেই তুমি ঈশ্বর এবং মানুষের কাছে বিচক্ষণ এবং পুণ্যবান সাব্যস্ত হবে।

בְּטַח	אַל	בְּכָלְךָ	יְהֻדָּה	בְּכָלְךָ	וְאַל	לְבָדָךְ	בְּרִנְחָךְ	אַל	תְּשִׁעָן:
	H0982	H0413	H3608	H3605	H0413	H8172	H0998	H0408	H8172

ঈশ্বরকে পরিপূর্ণভাবে বিশ্বাস কর। নিজের জ্ঞানের ওপর নির্ভর কোরো না।

בְּכָלְךָ	דְּרִיכֵיךְ	דְּעַתָּה	דְּבָרִיךְ	דְּבָרִיךְ	לְבָדָךְ:	אַרְחָתִיךְ	יִשְׁרָאֵל	וְאַתָּה	בְּעִינֵי
	H3605	H1870	H3045	H1931	H3474	H0734	H1922	H2580	H4672

তুমি যা কিছু করবে তাতে সর্বদা ঈশ্বরকে এবং তাঁর ইচ্ছাকে স্মরণ করবে। তাহলেই তিনি তোমাকে সাহায্য করবেন।

אַל	תְּকִי	תְּকִי	אָתָּה	יְהֻאָה	יִשְׁרָאֵל	אַרְחָתִיךְ	בְּעִינֵי	אַתָּה	מִרְאָשָׁתִיךְ:
	H0408	H1961	H2450	H3372	H0853	H3068	H5493	H3068	H8172

নিজের বুদ্ধিবিবেচনার ওপর নির্ভর কোরো না। ঈশ্বরকে ভক্তির এবং পাপ থেকে দূরে থাকো।

רְבָאות	תְּকִי	תְּকִי	לְשָׁרָךְ	לְשָׁרָךְ	וְשָׁלֹךְ	לְעַצְמָתְךָ:
	H7500	H1961	H8270	H8250	H6106	H8172

যদি তুমি এই কথাগুলি পালন কর তাহলে তুমি উপকৃত হবে ঠিক যেমন ওষুধ শরীরকে নিরাময করে অথবা যেমন একমাত্র বা তরল পানীয় তোমাকে শক্তিদেয়।

כְּבָר	אָתָּה	יְהֻদָּה	מִהְגָּנָה	מִרְאָשָׁתִיךְ	כָּל	תְּבִ�ָה	וְמִרְאָשָׁתִיךְ:	מִרְאָשָׁתִיךְ	מִרְאָשָׁתִיךְ:
	H3513	H0853	H3068	H1952	H7225	H3605	H8393	H8172	H8172

তোমার যথাসর্বস্ব সমর্পণ করে প্রভুকে ধন্য কর। তোমার শস্যের উৎকৃষ্টতম ফসলগুলি প্রভুর সামনে উৎসর্গ কর।

פ	וַיִּפְרֹצֹו:	יְקַבֵּד	וְתִּרְוֹשׁ	שְׁבַע	אָסְמִיךְ	וַיִּמְלֹא	10
—	—	—	—	—	—	—	
	H6555	H3342	H8492	H7647	H0618	H4390	

তাহলে তোমার যাবতীয় প্রয়োজন প্রভৃতি মিটিয়ে দেবেন। তোমার গোলা শস্যে ভরে যাবে এবং তোমার ভাণ্ডারে দ্রাক্ষারস উপচে পড়বে।

מִזְקֵר	יְהוָה	בָּנִי	אָלָּה	תְּמִימָס	קָרְבָּן	בְּתֻכְחָתָו:
H4148	H3068	H0408	H0408	H0408	H0408	H6973

আমার পুত্র কখনও কখনও তোমার ভুলক্রটি তোমাকে দেখিয়ে দেবার জন্য প্রভু তোমাকে শাসন করবেন। এই শাস্তির জন্য রাগ কোরো না। ঐ শাস্তি থেকে শিক্ষা নেওয়ার চেষ্টা কোরো।

কেন? কারণ ঈশ্বর কেবল তাঁর মেহম্পদদেরই সংশোধন করেন। হ্যাঁ। ঈশ্বর আমাদের পিতার মত। তিনি তাঁর প্রিয়তম সন্তানকেই শোধনানোর চেষ্টা করেন।

תבונת:	יפיק	וְאֶרְם	חַכְמָה	מִצְאָה	אָדָם	אֲשֶׁרְיָה	13
—	—	—	—	—	—	—	—
H8394	H6329	H0120	H2451	H4672	H0120	H0835	

যে ব্যক্তি প্রজ্ঞা লাভ করেছে সে সুধী হবে যখন সে বোধশক্তিপূর্ণ হবে তখন সে আশীর্বাদধন্য হবে

כִּי	טוֹב	סְחָרָה	מִסְחָרָה	כָּסֶף	וְמִחְרַיִץ	תְּבוּאָתָה:
—	—	—	—	—	H3701	H8393

প্রজ্ঞা থেকে যে লাভ আসে তা রূপোর চেয়েও ভালো! প্রজ্ঞা থেকে যে লাভ হয় তা সক্ষম সোনার চেয়েও ভালো!

בָּהֶה:	יִשּׁוּר	לֹא	חַפְצִיךְ	וְכֹל-	(מִפְנִים)	מִפְנִים	הִיא	יִקְרָה	15
—	H3808	H2656	H3605	H6443	H6443	H1931	H3368	—	

প্রজ্ঞার মূল্য মণি॥মাণিক্যের চেয়েও বেশী॥ তোমার অভীষ্ট কোন বস্তুই প্রজ্ঞার মত অমূল্য নয়॥

וְכָבוֹד :	עַשֶּׂר	בְּשִׁמְאֹלָה	בִּימִינָה	יְמִים	אָרֶךְ	16
—	—	—	—	—	—	—
H3519	H6239	H8040	H3225	H3117	H0753	

ପ୍ରଜା ତୋମାକେ ଧନସମ୍ପଦ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଦୀର୍ଘଜୀବନ ଏନେ ଦେବେ ।

জ্ঞানী লোকরা শান্তিপূর্ণ সুখী জীবনযাপন করে।

פ	מאשר:	מארש	בָּה	למְחוּקִים	הִיא	הַיִם	עַז	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H0833	H8551	H2388	H1931		H6086		

প্রজ্ঞা হল জীবন বৃক্ষের মতো প্রজ্ঞাকে যারা ধ্রুণ করবে॥ তারা স্থী ও মনোরম জীবনযাপন করবে॥ জ্ঞানী ব্যক্তিই যথার্থ স্থী হবে!

יְהוָה	בְּחִכָּמָה	יִסְדֵּר	אָרֶץ	כָּנָן	שָׁמֶם	בְּתִבְנָה:
—	—	—	—	—	—	H8394

প্রজ্ঞা এবং বোধকে প্রভু আকাশ এবং পৃথিবী সৃষ্টি করবার জন্য ব্যবহার করেছেন।

בְּרִעַתּוֹ הַהוּמָתָה גְּבַקְעָוּ וְשַׁחֲקִים יְרֻעְפּוּ טָלָ:

[H2919](#) [H7491](#) [H7834](#) [H1234](#) [H8415](#) [H1847](#)

মহাসমুদ্র এবং মেঘরাশি যা বৃষ্টি দেয় তা প্রভুর জ্ঞানের দ্বারাই সৃষ্টি।

בְּנֵי אָלָּה יְלֹוִי מַעֲנִיכָה גַּנְצָר תְּשֵׁהָ וְיָמָמָה:

[H4209](#) [H8454](#) [H5341](#) [H3868](#) [H0408](#)

পুত্র আমার প্রজ্ঞাকে তোমার দৃষ্টির অগোচর হতে দিও না! তোমার চিন্তা এবং পরিকল্পনা করবার ক্ষমতাকে বৃদ্ধিমানের মত রক্ষা কর।

בְּנֵי יְהֹוָה לְנַבְשָׁחַ לְנַבְשָׁחַ תְּנִיעִים לְנַבְשָׁחַ וְתַחַנְנוּ:

[H1621](#) [H2580](#) [H5315](#) [H1961](#)

প্রজ্ঞা এবং বোধ তোমাকে জীবন দান করবে এবং তোমার জীবনকে আরও সুন্দর করে তুলবে।

אָז תְּגַזְּרָה לְאָז וּגְלַלְךָ כְּרַכְךָ לְבַטְחָה תְּלַקְּדָה אָז:

[H5062](#) [H3808](#) [H7272](#) [H1870](#) [H0983](#) [H3212](#)

তাহলে তুমি নিরাপদে জীবনযাপন করবে এবং কখনও পতিত হবে না।

אָמֵן תְּשַׁכְּבָה וְשַׁנְתַּחַךְ וְעַרְבָּה וְשַׁכְבָּה תְּפַחַד לְאָמֵן:

[H8142](#) [H6149](#) [H7901](#) [H6342](#) [H3808](#) [H7901](#)

বিছানায় শুতে যাবার সময় তুমি ভয় পাবে না। তুমি শাস্তিতে বিশ্রাম নিতে পারবে।

אָלָה תְּבָאֵי רְשָׁעִים וּמִשְׁאָתָה פְתַחָם מִפְחָד מִפְחָד תְּרִאֵה אָלָה:

[H0935](#) [H7563](#) [H6597](#) [H6343](#) [H3372](#) [H0408](#)

দুষ্ট লোকদের দ্বারা সৃষ্টি আশাতীত বিপদের কথা ভেবে ভয় পেও না।

אָלָה יְהֹוָה בְּכָסָלֶךָ וְשָׁמָר רְגָלָךָ מַלְכָךָ:

[H3921](#) [H7272](#) [H8104](#) [H3689](#) [H1961](#) [H3068](#)

প্রভু তোমার সঙ্গে থাকবেন এবং তোমাকে ফাঁদে পড়া থেকে আটকে দেবেন।

אָלָה תְּמַנְעֵה טֹב מִבְעָלָיו בְּהִזּוֹת לְאָל יְהֹוָה (יְהֹוָה) לְעֹשֹׂת:

[H3027](#) [H3027](#) [H0410](#) [H1961](#) [H1167](#) [H4513](#) [H0408](#)

যখনই সন্তুষ্ট হবে যাদের তোমার সাহায্যের দরকার। তাদের ভালো করো।

אָלָה לְרַעַד לְרַעַד לְרַעַד לְרַעַד לְרַעַד לְרַעַד לְרַעַד לְרַעַד לְרַעַד לְרַעַד:

[H0854](#) [H3426](#) [H5414](#) [H4279](#) [H7725](#) [H3212](#) [H7453](#) [H7453](#) [H0559](#) [H0408](#)

তোমার প্রতিবেশী যদি তোমার কাছে কিছু চায় এবং তা যদি তোমার কাছে থাকে। তাহলে সেটা তখনই তাকে দিয়ে দিও। প্রতিবেশীকে সেটা পরের দিন নিতে আসতে বোলো না।

אָלָה יְשַׁבְּבָה לְבַטְחָה יְשַׁבְּבָה רְעֵה וְהַיָּאֵה רְעֵה רְעֵה עַל תְּחִרְשָׁה אָלָה:

[H0854](#) [H0983](#) [H3427](#) [H1931](#) [H7453](#) [H0408](#)

তোমার প্রতিবেশীর বিরুদ্ধে দুষ্ট পরিকল্পনা কোরো না। সে তোমার কাছাকাছি থাকে এবং সে তোমাকে বিশ্বাস করে।

אָלָה גַּמְלָךְ רְעֵה אָמֵן חַנְמָם אָרְמָם עַמָּם (תְּרִיבָן) (תְּרִיבָן) :

[H1580](#) [H3808](#) [H2600](#) [H0120](#) [H7378](#) [H7378](#) [H0408](#)

কোন উপযুক্তকারণ ছাড়া কাউকে আদালতে তুলো না সে যদি তোমার কোন অনিষ্ট না করে এটা কোরো না।

אַל-	תְּקִנָּא	בָּאִישׁ	חַמֵּס	וְאַל-	תְּבִחָר	בְּכָל-	דְּרִיכֵי:
—	—	—	—	—	—	—	—
H1870	H3605	H0977	H0408	H2555	H0376	H7065	H0408

31

ହିଂସାତ୍ମକ ଲୋକଦେର ହିଂସା କୋରୋ ନା ଏବଂ ତାଦେର ପଥ ଅନୁସରଣ କରିବାର ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନିଓ ନା ।

סודו:	ישרים	וְאַתָּה	גָּלוֹז	יְהוָה	תֹּעַבָּת	כִּי	32
—	—	—	—	—	—	—	—
H5475	H3477	H0854	H3868	H3068	H8441		

32

কেন? কারণ প্রভু দুষ্টের অসাধু লোকদের ঘৃণা করেন এবং সৎ ও ভালো লোকদের ভালবাসেন।

מְאַנְתָּה	יְהוָה	בְּבִתָּה	רְשָׁע	וְנוֹתָה	צְדִיקִים	יְבָרֶךְ:
H1288	H6662	H7563	H3068	H3994		33

33

দৃষ্ট লোকদের পরিবারগুলির ওপর প্রভুর অভিশাপ রয়েছে। কিন্তু ধর্মিক লোকদের গহগুলিকে তিনি আশীর্বাদ করেন।

ן	יְהִזְ	(וְלֹעֲנִים)	וְלֹעֲנִים	יְלִיאֵז	הַזָּאֵר	לְלִיאִים	אָמֵן	34
H2580	H5414	H6035	H6041	H3887	H1931	H3887		

34

যারা অপরকে নিয়ে পরিহাস করে সেই দাঙ্গিক ব্যক্তিদের প্রভ শাস্তি দেন। প্রভ বিনয়ী ব্যক্তিদের প্রতি দয়াশীল।

פ	קָלוֹן:	מְרִים	וְכִסְילִים	יִנְחָלוּ	חֲכָמִים	כָבוֹד	35
—	H7036	H3684	H5157	H2450	H3519	—	—

35

জ্ঞানী লোকরা এমন জীবনযাপন করে যা সম্মান আন্দোলনে কিন্তু নির্বাচনী এমন জীবনযাপন করে যার পরিণতি লজ্জার